

## Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt = 16 kor.  
Félévre 4 frt = 8 kor.  
Negyedévre 2 frt = 4 kor.

## Közsegeknek, körjegyzőknek és néptanítóknak:

Egész évre 6 frt = 12 kor.  
Fél évre 3 frt = 6 kor.

## Egyes szám kapható:

a kiadók hivatalában, a fővárosban, Kozsl János, Hochrein J. és fiait üzletben.

## PÉCS

## POLITIKAI VEGYESTARTALMU LAP.

## Hirdetéseket

elfogad a kiad. hivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legjutányosabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 50 kr = 60 fillér bélyegdíj fizetendő.

Nyilttér 1 sor 1 ft 2 korona.

## Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Nemzeti muzeum.

Arról az intézetről, melyben a magyar nemzet multbeli, jelenlegi és jövőbeli szellemi nagyságának nyilvánulásai vannak összegyűjtve, ugyancsak a nemzet áldozatkészségéből, napról-napra oly hírek hoztak forgalomba, melyeknek túlzott volt a magyar kulturállapotokat a külföld előtt a legkétesebb színben tüntetik fel, másrészt pedig megrendítve a muzeumba vetett közbizalmat, elernyesztik a muzeum táratait gazdagító vidéki és fővárosi magyarság áldozatkészségét s ajándékozási kedvét.

Forrásul e híreszteléseknek az a tény szolgál, hogy némi kezelési rendtelenség s jelentéktelen pénztári visszaélések kerültek napfényre ez intézetnél. Mintegy negyven tagból áll a muzeum tisztviselői kara és ebből mindenössze két alantasabb állásu egyéniség ellen merült fel csak a visszaélés vádja s a szenzációs hírek tejjesztői mégis olybá tüntetik fel ezen ügyet, mintha a jelentéktelen visszaélések legalább is a nemzeti muzeum tárházainak összes műkincseit elemészttették volna.

Hogy a sajtó egynemely közege teret nyit a muzeumnál felmerült visszaélések ostorozására: nem lehet rossz

néven venni. A nemzeti kincsek megőrzésével foglalkozva, inkább legyen a sajtó túlzó, mintsem közönyös. Azt azonban nem lehet eléggé sajnálni, hogy e szép feladat teljesítésére vállalkozó sajtónak egyes közegeit épen a muzeumnak egyes kebelbeli tisztviselői befolyásolják s vezetik a túlzás terére. Mert a muzeum ügyénél nem a felmerült kicsinyes visszaélések a legnagyobb baj, hanem az, hogy ott a tisztikar, egyes tagjai egyéni érdekeiket még a muzeum jó hírnevének kockáztatásával sem restellik becézni. Apróbb hibákból, csekély mulasztásokból, félremagyarázható intézkedésekből v a d a n y a g o t g y ú r n a k e z e k s e b b ö l a k a r j á k k i f a r a g n i a k e r e s z t t f á t, h o g y a h i v a t a l o s l é t r a f e l s ö b b a l k a l m a z o t t a i t a r r a r á f e s z i t h e t t e k s n é m i e l ő l é p t e t t e s s e l j á r ó ü r e s e d e s t r ö g t ö n ö z h e s s e n e k.

Átvizsgálva a nemzeti muzeum jelenlegi állapotát, beosztását, ügymenetét; áttekintve tisztikarának munkásságát s azon üdvös eredményt, melyet az intézet mai alakjában produkál, teljesen indokolatlannak találjuk azt, hogy egyes tisztviselők a „házi szennyest“ a legnagyobb leleményességgel szokták kicipelni a piacra.

Nincs ennél az intézetnél más nevezetesebb hiba, mint az, hogy egy-

nemely érdekelt fél a kötelező testületi szellem korlátait minden áron lerombolni akarja, hogy annak romjaiból saját talpa alá építhessen piederást. Ha büntetés érte a visszaélések elkövetőit azért, hogyha bárcsak néhány forint erejéig is megrövidítették a muzeumi raktár értékeit, kell, hogy büntetés érje azokat is, akik ennél sokkal nagyobb kárt okoztak a nemzeti muzeum hírnevének beszenynezésével.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter által részrehajlatlan szigorúsággal vezetett vizsgálat s a bölcis higgadtsággal formulázott ítélet összes mozzanatait megfigyelve és azt a hírlapok célzatos közleményeivel kiegészítve, lehetetlen meg nem látni azt az erősen jellemző színezetet, hogy egy muzeumi tisztviselőkből, muzeumistákból, muzeumi igazgató- és tisztviselőjelöltekből álló klikk keze működik s hogy e klikk minden ereje a muzeumi igazgató Pulszky Ferenc ellen van irányítva.

Megdöbbenő kiméletlenséggel, hihetetlen cinizmussal s valóban kihívó ferdítésekkel, ráfogásokkal igyekeznek Pulszky Ferencet illetni, csakhogy érdemeit elföldhessék az általuk dobált sárral s a hazai közügyek és irodalom szolgálatában megöszült feje alól a vánkost, kezéből a kenyeret kivehessék.

## A PÉCS TÁRCAJA.

## Heinéből.

I.

Eleinte elesügdtem:  
Nem bírom ki. öszetép.  
Aztán mégis elviseltem,  
De ne kérdjétek: mikép?

II:

Árnyékosók, árnszerelem  
Árnyélet! nincs badarabb.  
Azt his-ed, kis balga, minden  
Változatlan így marad?

Mit szeretve birtokoltunk,  
Alom, el kell vesztenünk.  
Szíveink feledni fognak  
És lezárul a szemünk.

III.

Tengernél áll a lányka  
S úgy megsz, megzokog.

A nap leáldozóban:  
Siratja a napot.

Ne búsúljon kisasszony,  
Ez nem oly feltűnő:  
Itt most lemén előlrül  
S hátul majd visszajő.

IV.

Csend borult a tengerpartra,  
Halkan száll alá az éj.  
Felhők közt tör át a holdfény  
És a hullám zeng, beszél.

— Az az ember ott szerelmes?  
Vagy sült bolond az az úr?  
Hol búsan néz, hol nevetgél,  
Keszeg, kacag, könybe fül. —

Ravaszul mosolyg a telt hold  
S felhőbe elmerül:  
— Az? Szerelmes is, bolond is,  
S meg költő azonfelül.

ZEMPLENI ÁRPÁD.

## Hó.

— A Pécs eredeti tárcája. —

Őn szereti, asszonyom, s ez nekem elég, hogy írjak róla.

A szürke égből hullni kezd a hó. Eleinte gyéren esik, hosszabb, rövidebb időközökben egy-egy pehely. Az egyik boájára hull. Őn kíváncsian megnézi: kicsiny, hatágu csillag, mely csakhamar elolvad. Aztán lehull a második. Ez már nagyobb, izmosabb. Mindjárt utána lehull a harmadik és hozzátapad. Aztán a negyedik, ötödik... Rövid idő alatt az őn hollófeke te boája szép fehér lesz, mint a tiszta, mocsoktalan hermelin.

A földre is lehull a lág pehely. Apró, egyre növekedő foltok keletkeznek. Két, három folt összeolvad s lesz belőlük egy nagyobb fehér terület. A hó egyre hull, hull csendesen... Lassanként folyton vastagodó, puha hóréteg fűdi be a földet és tárgyait. A meddig a szem ellát, minden fehér.

Aztán oly szép az, ha őn a fehér hómezőn végighalad fekete gyászruhában, hollósótét fátyollal arcán, melyből csak azok a szép, mélytűzű szemek villognak elő. Olyan az, mintha a nyugodt, merengő

E klikk előtt úgy látszik nincsen semmi kegyeletre méltó. Behunyják szemeket, nehogy kénytelenek legyenek látni azt, hogy Pulszky Ferenc 1845 óta maig internacionalis méltatásban részesült áldásos tevékenysége, hártalan áldozatkészsége, páratlanul sokoldalú tudományossága — elévülhetetlen érdem.

Más nemzeteknél rendszerint óriási vagyont gyűjt az oly internacionalis genie, minő Pulszky Ferenc. Nálunk megadatott Pulszkyknak az a hálátlan szerep, hogy a magyar szellemi élet reprezentálása céljából elkölthette vagyonát. És élte delére elérve, midőn az ország függetlenségének, szellemi színvonalának emelésére, a külföldi államférfiúi és írói körök rokonszenvének megnyerésére vagyonát már odaáldozta: utolsó értékét is, mintegy 20,000 frt értékben, odaajándékozta az egyetlen örömét és gondjait képező intézetnek, a nemzeti muzeumnak.

Ma már nincs mit áldoznia s odaajándékoznia. Jól tudja ezt azok, a kik ellene törnek. Tehát megkísérik üldözni a nemzeti művelődés legtelke-séb istápolóját és apró tűszúrásokkal eltűdözni azon intézet éléről, a mely neki köszönheti felvirágzását.

Külföldön az állam Pulszky Ferencnek, mint érdemes írónak és tudósnak a legnemesebb alakban nyujtaná érdemei elismeréséül azon állami jutalmat, melyet kevésbé gyöngéd alakban nálunk Toldy Ferenc élvezett agg napjaiban. Ha a magyar nemzet ily jutalmazáshoz szegény, legalább hálátlan ne legyen. Ha jutalmat, Pulszky érdemeihez méltót nem tudunk adni, legalább a jól megérdemelt mindennapi kenyeret ne engedjük elszofistáskolni, ne hogy a saját hálátlanságunk miatt kellesen piruljunk!

## A Baross-szobor alapra

a pécsi kereskedelmi és iparkamaránál befolyt adományok kimutatása.

<i>Marczali ipartestület:</i>	10 frt.
<i>Filiszár József úrn Szent-Lőrincz:</i>	
Filiszár J. 1 frt. Deutsch D. Szigetvár 25 kr. Ehrenfeld V. 30 kr. Bálint I. Botyka 20 kr. Mandl V. Nagy-Peterd 30 kr. N. N. és X. Y. 60 kr. Balogh V. Kacsóta 20 kr. Stern I. 20 kr. Som A. Rugárd 25 kr. Király I. Szent-Lőrincz 20 kr. Staub K. 20 kr. Halas M. 20. Vojtek M 12 kr. Stern S. 20 kr.	Összesen 4 frt 22 kr.
<i>Mohácsi takarékpénztár úrn:</i> Takarékpénztár 10 frt. Frommer M. 3 frt. Dr. Serli S. 2 frt.	Összesen 15 frt — kr.
<i>Schertz Zsigm. és fia Boglár:</i>	2 frt.
<i>N.-Bólyai kölcs. segélyző egyeslet:</i>	5 frt.
<i>Kaposvári takarékpénztár:</i>	10 frt.
<i>Szegárdi takarékpénztár:</i>	20 frt.
<i>Schmidt Károly úrn Mohács:</i> Schmidt K. 2 frt. Vörös J. 1 frt. Schneider G. 50 kr. Guba J. 30 kr. Frank B. 30 kr. Uttry J. 20 kr. B. P. 10 kr. Ullein L. 2 frt. Bruck M. 50 kr. N. N. 50 kr. Kander D. 30 kr.	Összesen 7 frt 70 kr.
<i>Tolnavideki tak.-pénztár Tolna:</i>	10 frt.
<i>Högyézi népbank:</i>	5 frt.
<i>Szegárdi népbank:</i>	5 frt.
<i>Dunaföldvári ipartestület:</i>	10 frt.
<i>Pincehely-Görbői takarékpénztár Pincehely:</i>	10 frt.
<i>Reiner Adolf úrn Ó-Dombóvár:</i> Kereskedelmi casino 15 frt Deuth A. fia 3 frt. Reiner A 2 frt. Összesen 20 frt — kr.	
<i>Idősb Tormássy Sándor úrn Siklós:</i> Szűts 2 frt. Takarékpénztár 2 frt. Kossa D. 2 frt. id. Tormássy S. 1 frt. Althaus A. 40 kr. Klein B. 40 kr. Kovács J. 20 kr. Nagy J. 1 frt.	Összesen 9 frt — kr.
<i>Társaskör Mágocs:</i>	3 frt.
<i>Zsolnay Vilmos Pécs:</i>	50 frt.
<i>Krausz Simon Pécs:</i>	20 frt.
<i>Pécsi cipész ipartársulat:</i>	2 frt.
<i>Csepr. Schapringner Gusztáv úrn Pécs:</i> Csepr. Schapringner G. 25 frt. Schapringner J. 25 frt.	Összesen 50 frt — kr.
<i>Simon Miklós úrn Kaposvár:</i> Simon M. 2 frt. Pleierer Gy. 50 kr. Krausz Z. 50 kr.	Összesen 3 frt — kr.
<i>Kindl Ferenc Pécs:</i>	2 frt.
<i>Lützenburger József úrn Bonyhád:</i> Juszing J. 1 frt. Lengyel Zs. 1 frt. Huth J. 50 kr. Dürr I. 1 frt. Lützenburger J. 1 frt. Kesztűs I. 50 kr. Összesen 5 frt — kr.	
<i>Halvax József úrn Mágocs:</i>	Halvax

J. 2 frt. Marath J. 1 frt. Jilly I. 1 frt. Dittrich J. 1 frt. Tausz H. 1 frt. ifj. Honig D. 1 frt. Honig I. 1 frt. Övarty J. 50 kr. Feuerstein J. 50 kr. Müller J. 50 kr. Weisz M. 1 frt. Kramer R. 50 kr.

Összesen 11 frt — kr.  
*Dunaföldvári Pál olvasókör úrn:* Pál olvasókör 1 frt. Csefkó F. 10 kr. Nemes L. 10 kr.

Összesen 1 frt 20 kr.  
*Reisch János úrn Pécs:* Reisch J. 1 frt. Skaritz N 1 frt. Putzer A. 50 kr. Orf G 1 frt. Haksch K 1 frt. Szeibert F. 50 kr.

Összesen 5 frt — kr.  
*Szegárdi általános ipartestület úrn:* Tolnay L. 20 kr. Boeskor I. 20 kr. Kovács J. 30 kr. Töke F. 20 kr. Bukovinsky J. 20 kr. Réber Gy. 20 kr. Kálmán K. 50 kr. Friedmann 30 kr. Grosz S 20 kr. Planvics F. 20 kr. Hornok J 10 kr. Inselt Gy. 10 kr. id. Tóth P. 10 kr. Tóth I. 10 kr. Kiss M. 10 kr. Wilhelm E. 30 kr. Frank J 50 kr. Bauernhuber L. 50 kr. Simon G. 50 kr. Kovács D. 50 kr. Jilk S. 50 kr. Gálly G. 20 kr. Ipartestület 1 frt.

Összesen 7 frt — kr.  
*Pécsi ipartestület úrn:* Ipartestület 10 frt. Schmelzer F. 2 frt. Oppermann M. 2 frt. Oppermann A. 1 frt. Piribauer J 1 frt. Böhm M 1 frt. Jozipovics N. 1 frt.

Összesen 18 frt — kr.  
*Dunaföldvári kereskedelmi csarnok úrn:* Borovics testv. 1 frt. Rotter M. 50 kr. Kohn M. 50 kr. Schmidt L. 60 kr. N. N. 50 kr. N N 1 frt. Összesen 4 frt 10 kr.

*Wittenbart József úrn Pécsvárad:* Feil I. 20 kr. Krausz M. 50 kr. Starek B. 20 kr. Gerner M. 20 kr. K. K 20 kr. Grünhuth 10 kr. Siltz D. 10 kr. Weisz M. 30 kr. Koch A. 25 kr. Patonay S. 25 kr. Feil N. 30 kr. Feil F 20 kr. Schwartz H. 30 kr. Brusch J. 30 kr. Várkonyi M. 20 kr. Wittenbart J. 50 kr.

Összesen 4 frt 10 kr.  
*Fünfkirchner Zeitung szerkesztőség úrn Pécs:* Lenkei Lajos 10 frt. Guttman Zs. 2 frt. Jean Dux 1 frt. Killer R. 1 frt. Klein K. M. 1 frt. Schaffter J. B. 2 frt. Deutsch H. 1 frt. Összesen 18 frt — kr.

*Kis-Köszegi kölcsönsegélyző egyeslet úrn:* Narancsik L. 1 frt. Berger G. 50 kr. Grimmer J. 50 kr. Rollár M. 50 kr. Zimics A. 20 kr. Behr A., 20 kr. Dobos F. 30 kr. Pandula R. 20 kr. Horváth A. 1 frt. Stajevics Gy. 1 frt. Zsivics S. 20 kr. Wirth B. 20 kr. Majorics A. 40 kr. Varga S. 20 kr. Rosenzweig L. 1 frt. Összesen 7 frt 40 kr.

(Folytatjuk.)

elmen végigvonul egy szép, de bánatos gondolat. En szeretem a szép, bánatos gondolatokat, asszonyom . . .

A hó egyre sürűbben esik. Nagy és apró pelyhek váltakoznak gyors egymásutánban. Keresztezik egymást a levegőben, sürű, átlátszatlan fátyolt szöve. Alig látunk néhány lépésnyire. mintha nehéz kód volna körülöttünk. És a sok szállongó pelyhely mind nesztelenül, hang nélkül hull a földre. Olyan különösen meghat ez a néma, hangtalan esés. Megszoktuk, hogy a hulló falevél halk zizegással, lágy zörrenéssel ütődik a talajhoz, hogy a kemény tárgy hangos koppanással jelzi esését. A hó zajtalanul esik, pedig nagy magasból jó, asszonyom.

Mi is az, a mi fölülről jó, a hol véleményünk szerint az úr, a kékszinű s mmi székél, s egy rövid éjszaka alatt mintegy varázsütésre kivetkőzteti eddigi alakjából környezetünket és előnti rajt a téli tájkép méla hangulatát?

A fizikus megmondja. Szilárd halmazállapotú víz, melynek vegyjele: HO. A finom gözpara ott fõn a 0 fokon aluli hőmérsékletben megjegecesedik s apró, hatoldalú táblákban, vagy hatszaru csillagocskáknban sulyánál fogva lehull a földre. Aránysulya 0,9, keménysége a

parányi jecenek 15. Megelégzik ön a magyarázattal, asszonyom?

A költők mást mondanak. Ez a különös emberfaj mindig excentrikus volt és mindig fitamálta a tudomány csalhatatlanságát. Ok azt mondják, hogy a hó a földanya gyásza, melyet elhunyt gyermekeiért öltött. A földanya gyászol — úgy mint ön, asszonyom. De mert a fekete ruha nem állana neki jól — képzelve csak el, asszonyom, ha ez a tenger hõ itt körülöttünk mind éjfekete volna — fehér gyászruhát öltött. A földanya is hiu, mint minden asszony.

Aztán milyen elfogadhatóan magyarazzák meg ezt a nagy gyászesetet. Késõ őszzel, midõn az utolsó falevelet letépte agáról a fagyos, kóbor szél, a tél elõhírnõke, midõn a dér megcsipte az utolsó virágot, hogy halálos betegem földre hullatja szirmait, mikor szárnyaszegetten, bágyadtan földre hull a lepke és bogár, hogy ott kimuljon — akkor itt a megsiratás ideje. A földanya szõni kezdi gyászruháját, s midõn elkészült, magára ölti a puha, fehér köntöst, melyben gyermekei halálát kesergi. Mert azok meghaltak. Nem alvas ez, a mely csak tavaszig tart, hanem a rideg, örök halál. Mert tavaszszal nem az a leveél zöldel, mely őszzel

lehullott, nem az a virág nyílik, mely őszzel elhervadt, s a petébõl kibuvó hernyó nem az a lepke, mely befutva néhány napos életútját, őszzel kimult. A téli alvás mese. Nincs fõltámadás, asszonyom. Uj élet van, de folytatását ismétlését a réginek hiába várjuk . . .

A hó csak hull, hull egyre, mintha a föld még mindig keveselné ezt, a nagy, fehér gyászt. Lomhán, lassu eséssel szállnak a pelyhek. Ön ilyenkor szereti, mikor halkán, csendesen jön. Pedig szép az akkor is, mikor a vihar hozza. Olyan ilyenkor, mint a haragos szép asszony: csábit, ingerel. En így szeretem legjobban. Ön ilyenkor buvik elõle s elzárkózik csendes, illatos szobakájába, melynek kandelója jõltevõ megelet áraszt. Onnan hallgatja, a mint kinn süvölt a téli szél s az ablaktáblához csapja a havat. Kinyújtja a kandeló felé labait, melyek oly csintalanul kandikálnak ki azokból a parányi himzett papucskból s elõveszi kedvence költõit. Az asztalt diszkõtesü könyvek borítják. Az én könyvem is ott van az étagéren piros bársonyba kötve. Ön nagyon megbecsülte, asszonyom, jobban, mint a hogy az a könyv megérdemli. A kora tavasz elsõ virágai, a szárnypróbálgató madár elsõ delai azok, s egy sora, egy betűje

## A baranyamegyei gazdasági egyesülettel. Elnöki jelentés az 1892. évi működésről.

Igen tisztelt közgyűlés!

Az év fordulta alkalmából minden jóra való gazda számot vet önmagával és körülményeivel, hogy elérte-e az év elején kitűzött célját és ha nem, mik voltak azon okok, amelyek őt céljának elérésében akadályozták, hogy azokat a jövőben számításából ki ne hagyja. Azon megfizetelő állással fogva, melyet csekélységem a baranyavármegyei gazdasági egyesület tagjainak nemcsak bizalmából elfogall, kedves kötelességemül hármlék rám a feladat, miszerint egyesületünknek a múlt évben kifejtett tevékenységéről tehetőséghez képest számot adjak. Első sorban kell megemlíkeznem azon nagy veszteségről, a mely egyesületünket az által érte, hogy eddigi éltető szelleme, az egyesület keletkezésénél már a gondos dajka szerepet játszó, később pedig annak vezetésében a legnagyobb odaadást és mindig finom tapintatosságot tanúsító buzgó elnöket, nagyságos Nadasy Kálmán urat, kir. tanácsost, e megyéből való távozása után elveszté. Bár az egyesület az által, hogy a felejtethetetlen elnököt örökös tiszteletbeli elnökének megválasztá, hála-jának egy csekély részét leróta, mégis kell, hogy az iránta érzett tiszteletünk és szeretetünk adója folytonos legyen, mit leginkább az által örünk el, ha az általa jelzett irányt soha sem tévesztjük szemünk elől és az általa oly magasra emelt zászlót egészen lehangyatlani nem engedjük. Midőn az egyesület által mult évi március hó 28-án megtartott rendkívüli közgyűlésen csekélységem választatot meg az elnöki diszes állásra és az így megüresedett alelnöki állás Országh Lajos urral, megyénk egyik általánosán tisztelt föld-birtokosával töltetett be. Amde a megválasztott rendkívüli elfoglaltsága miatt a a megfizetelő állással együtt járó teendőket nem teljesíthet, miért is a nov. hó 17-én tartott rendkívüli közgyűlésen ezen szép bizalmi állásra egyhangulag megyénk egyik fiatal és buzgó gazdája, Szily Tamás ur választott meg. Hogy a választás szerencsés volt, mutatja azon érdeklődés, a melyet egyesületi alelnökünk rövid működése alatt az egyesületi ügyek iránt tanúsított és azon életre való indítványok, a melyeket megyei gazdasági ügyeink fol-

virágzósa érdekében eddig is tett. Az egyesület tagjainak az általa kiadott szaklapot ingyen adja, valamint a július havi mellékletül Dezső Miklós, volt borászati vándortanár által írt népszerű »Trágya-kezelés kisgazdák számára« című munkát is. A lap szerkesztése olyan szakavatottan történik, hogy országos lapok is szívesen vesznék át belőle cikkeket. Az utóbbi pedig kisgazdáinknak nélkülözhetetlen könyvévé fog válni, ha azt figyelmesen olvasgatják.

Örömmel említem meg, hogy a gazdasági tenyészlapot a lefolyt évben hasznosan sikerült gyümölcsöztetni, a mennyiben a megye területén a tenyészlap közvetítésével 171 drb. bikát 29.873 ft értékben sikerült elhelyezni. Noha e számadatokból az tűnik ki, hogy egy drb. apaállat közepértéke körülbelül 175 ft mégis sajnálattal kell megemlítenem azon szomorú állapotot, melynélfogva egyes községek még 100 ftos bikát is vásárolhattak pedig azt minden gazdatárs igen jól tudja, miszerint ilyen áron vásárolt apaállatok származékai milyenek szoktak lenni. Tenyészalaponk sokkal csekélyebb, (bar azt a nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. ministerium a lefolyt évben is kegyes volt egy ezer forinttal szaporítani, mely áldásos tényért halas köszönetet mondani e helyen is kedves kötelességemnek tartom;) hogy sem e bajt elhárítaná: miért is e hó 9-én tartott igazgató választmányi ülésünkben azon kérelemmel járunk a magas ministeriumhoz, hogy tenyészalaponkat rendez évi segélyben reszesítené kegyeskednék, melynek megtörténte után képesek lennénk a kisebb községeket is jobb apaállathoz segíteni. Kedves kötelességemnek tartom itt megjegyezni, miszerint egyesületünk mult évi nov. hó 17-én tartott rendkívüli közgyűlésen hat különböző községnek amugyis 110 ftot engedett el a bikák vételarából.

Egyesületünk mult évi közgyűlésén elhatározta, hogy anyagi érdejéhez mérten a gyümölcstá tenyésztés emelése céljából a megye területén levő jelesebb faiskola kezelők megjutalmazására 20 drb 10 frankos aranyat fog fordítani. A beérkezett kérvények alapján egyesületi titkar személyesen vizsgálta meg az összes faiskolákat és az igazgató választmány elé terjesztett kimerítő jelentése alapján a díjak következőknek ítéltettek oda: 1. Waldinger Istvánnak Gilvánfán 4 drb arany, 2. Pu-

zsarovics Károly Izsép 3 drb, 3. Réder János Árpád 3 drb, 4. Klesyl Gyula Keszű 2 drb, 5. Csikesz Sándor Drávapalkonya 2 drb, 6. Schlag Ferenc Szébezy 2 drb, 7. Stepankó Mihály Dénesháza 1 drb, 8. Kari János Kákics 1 drb, 9. Lóggó Lajos Ipacsa 1 drb, és 10. Schrempf Cziril, Rácpetre 1 drb arannyal lőnek jutalmazva.

A nm. földművelésügyi m. kir. ministeriumnak 1892 évi február hó 29-én kelt 5409. szám alatti leirata folytán Baranyavármegye törvényhatóságával egyesületen március hó 31-ére fás szőlőoltásra május hó 19-én pedig zöldoltásra lőn a megye közönsége egybehíva. Az elsőre mintegy 200-an, míg az utóbbira 60-an jelentkeztek. Mindkét tanfolyam versenynyel volt egybekötve, melyre a magas ministerium 1—1 drb aranyat és 3—3 drb ezüst forintot utalványozott díjakul, míg egyesületünk mindegyikhez 10 frttal járult. Tekintettel azon körülményre, hogy szőlőmivelésünk egészen új alapra kell fektetnünk, amelyeknél e nemesítési módokat nélkülözni nem lehet, csak örömlöknek adhatunk kifejezést a fölött, hogy öntudatára ébredt annak, miszerint a szőlők újra alakításánál neki is közre kell működnie. Ezzel kapcsolatban itt említem meg azon körülményt is, hogy egyesületünk igazgató választmányának határozata folytán 7 drb peronospora feckendőt szerzett be egyesületünk és azokat napi 25 kr. használati díj mellett a közönségnek rendelkezésre boesatá; de sajnálattal tapasztalá, miszerint népünk jóra való törekvésüket hidegen fogadá, némelyek pedig már akkor akartak a feckendőket igénybe venni, a midőn szőlők természet a peronospora láthatólag tönkretévé az egyesület ajálkolt egyuttal a szükséges rezgálicot is lehetőleg olcsó áron beszerezni, ami Brazay Kálmán tagtársunk nagylelkűsége folytán sikerült is, amennyiben 5 egyesületünknek a legjobb minőségű rezgálicot beszerzési áron szállítá és mig megyénk egyes helyein kilőjárt 42 kro. vették, addig nálunk 24 krajcáron volt kapható: mégis egyesületünk csak 6 $\frac{1}{2}$  mlrt tudott a nép közé juttatni. Nem mulasztatom el, hogy e helyütt Brazay Kálmán urnak a legőszintébb köszönetet ne tolmácsoljam. A magas ministeriumnak azon felhívására, hogy megyénk néptanítóit közül kettőt, akik a gyümölcstá nemesítés terén elismerésre méltóan működnek, megjutalmazás végett terjeszszem fel egyesületünk

sem szól önnek. Önt akkor még nem ismerem. A nyár virágai illosabbak, szinben dusabbak lesznek, asszonyom . . .

Es mig ön olvas abban a barátságos, meleg szobacsakában, addig én kezembe veszem botomat — igen jó barátok vagyunk s nem hagyjuk el egymást soha — s elindulok ki a hófergetegbe. Csalogtat, csabít a haragos szép asszony. Nem a városba megyek, hanem ki a szabadba, hol szebb, mert féltelenebb az elemek csatája. Szűk, hegyi uton haladok, melyet egyenletlenül fód a hó. Helyiely-közzel tisztára söpörte a szél, másut magas hó-fuvasok állják el utamat, hogy melyen besüppedek, s nagy erőlködésembe kerül, mig kivergődöm. És ez jól van így. Kimelegszem, s arcom eg, hogy szinte jól esik, mikor a süvöltő, haragos szép szemközött csapja a havat. Körülöttem egyhangu, fehér világ. A végtelen hómezőből itt-ott egy kunyhó vagy fa emelkedik ki. A havazás elállt. A levegőben károgyva repül tova néhány holló; egy olyv száll föl a jegegyefa tetejéről s lassu, méltóságos körökben kereng fölöttem, mig elvesztem szem elől. A meg-megújuló szél belemarkol a hóba és szétszórja a levegőben, hogy ezerszáz felé porzik. Főnn a magasban szürke feifőfoszlányok rohannak tova szédítő gyor-

sasággal, itt-ott percekig megmutatva a kék eget. Neha pillanatra kisüt a nap, s ilyenkor a végtelen hómező olyan, mintha miriád ragyogó gyemántszem borítaná, hogy megfájdul a szem a bántó csillogástól.

Tovább megyek a hóban. Egyszerre fölmerül előttem egy bűbajos női arc. A mosolygó szemek, a szép, fehér homlok a lágy selyemfürtök, a finom ajkak — mind, mind jó ismerősök. Nem látom többé a sívár, teli tájképet; arcomat megcsapja a tavasz langy lehe: madárdalt hallok, ibolya-illatot érzek magam körül. Mi volt nekem ez arc, asszonyom? Üdvöm, mennyországom, mindenem. Aztán atkom lett. Asszony volt, mint ön, de széke és kékszeme. Szerettem s ő hitegetett. Asszony volt. Aztán, midőn leginkább szükségem volt vigasztaló, jó szavara, gnyóos nevetéssel megtagadta és eldobott. Nem mondom tovább. Ön ismeri az egész tragédiát abból a piros bársonykötésű könyvből. Fáradtan megálllok s elgondolkodom. Milyen jó lenne most ott feküdni a magas, hideg hó alatt, némán, érzéketlenül . . .

Aztán úgy vélem, hogy ön jó felém a fehér hómezőn. A szép, a bánatos és mégis engesztelő, békítő gondolat. Lassan közeledik s melyen meghajol a gyászruha súlya alatt. Pedig nem a s ű l y olyan

nehéz azon, hanem a s z i n, asszonyom. Félrehajta arcáról a fátyolt, s én nyílt arcába, jóságos szeméibe nezhetek. Aztán, mintha önnek nem volna elég a saját gyász, megosztja velem a magamét és jóságos, szelid szavával gyógyírt, enyhét ad a gyógyíthatatlannak hitt sebem. És az a sötét, kísértő gondolat elszáll, elfut az ön szavától, mint a sátán a keresztől.

A szél elállt. Megfordulok és visszaindulok hazafelé. A felhőfoszlányok összeolvadtak odafőnn, s nagy, egyhangu, szürke főlégbőbt képeznek, mely óriási harangként borul a fehér földre. Ismét hullni kezd a hó, sűrűn, csendesesen . . . Ön így szereti, asszonyom. Egyik perc képe olyan, mint a másiké. Változatlan. Hulló, szál-longó pelyhek. Csak a hórétég folytonos növekedése, vastagodása mutatja az idő örök haladását.

Valami kétségbeejtő van abban a gondolatban, hogy az a másodperc, melyben leiom e szót, most, midőn leiom a másodikat, már elszállt, elrepült, s midőn leiom a harmadikat, már elrepült a második is. És így tovább, tovább . . . Rohannak, földtarthatatlanul rohannak a percek, pihenés, megnyugvas nélkül. Önmagán nem veszeszük észre, csak más tárgyakon ezt a nesztelen, örök haladást. És kérlelhetetlen

Waldinger István gilvánfai- és Rác Mihály kárási néptanítóknak lőnek fölterjesztve, kik közül az első jutalomban is részesült.

A baromfitenyésztés emelése céljából szintén kívánt a miniszterium három olyan egyént, akik a baromfi tenyésztést előszórtással üzik, hogy közöttük tenyésztőzrseket osszon ki: az egyesület Molnár János, bicserdi tisztartó urat, Zelmsz György pécsi téglagyárost és Csikesz Sándor, drávpalkonyai néptanítót, ajánlotta, amde az ígert tenyésztőzrsek a mai napig nem érkezének meg. Nem hallgathatom el Moré Nándor tagtársunknak azon nagylelkű ajánlatát, melynélfogva a megye szegényebb faiskolái részére díjtalanul 5.000 drb. vad csemetét bocsát rendelkezésre, mit az illetők a beérkezett jelentések értelmében igénybe is vettek. Míg a nemes szívű adakozó szép tétellel az egyesület háliját biztosította magának, addig a szegény nép áldása kíséri nemes szándékát.

Köztudomású dolog, hogy Pécssett az egész megyére kiható tejszövetkezett jött létre, melynek életbe léptetésénél egyesületünk is részt vón. Hogy ebből kifolyólag kisbirtokosainkat is rábirjuk a tejgazdálkodásban való részvételre, azon kívül tszta fajú szarvasmarhához juttassuk őket, elhatározta egyesületünk, miszerint a magas miniszterium támogatásával 120 drb. simmenthali tehenet és 8 drb. bikát hozatunk. Tervünket fel is terjesztők a miniszteriumhoz azon kérelemmel, hogy a tehenek vételárát előlegezni, a szállítási költséget pedig saját tárcája rovására fedezni kegyeskednék, és az így előlegezett vételár a megye kisbirtokosai öt év alatt egyenlő részletekben kamat nélkül hálásan visszaterítenék: amde kérelmünket a nm. miniszterium pénzhány miatt nem teljesíthet. Törekedni fogunk azonban alkalom adtán az eszmét megvalósítani.

Az egyesület ügyeit 3 köz-és három igazgató választmányi ülésen intéztük el.

Az egyesület tagjainak száma. Alapító tag 28, rendes tag évi 5 frrtal 155, rendes tag évi 1 frrtal 362, összesen 545

Az egyesület vagyoni állapota a mellékelt, fölülvizsgált és minden tételében helyesnek talált számadás szerint: bevétel 2.318 frrt 36 kr. kiadás 2.095 frrt 87 kr. 1893. évre marad 223 frrt 49 kr.

Midón Keller István, egyesületi pénz-

bizonyossággal eljő majd az a kor, asszonyom, midón most még sötét hajunkra le hull az első hó. Lassan, lassan tért foglal majd ott is, míg egyszer csak egész fehér lesz a mi fejünk, s úgy érezzük, hogy itt a hideg, a vigasztalan tél.

Hagjuk ezt most még, asszonyom! Eljő majd a tavasz, s a gyász ideje elmúlik. Nem a föltámadás jó, hanem az új élet. A földanya leveti gyászruháját, mert letelt a gyász gyermekeiért. A lanyg déli szél fölolvasztja a havat, s a dagadó patakok mentén újra virág fakad, a bokrokban újra madárral zeng, a levegőt újra betölti a virágillat. Nem a régi, mely elszállt örökre, hanem az új, mely új virágból fakad.

On is gyermekét siratja, asszonyom. De itt van helyette a másik, az a kedves, aranyos leányka, önnök legnagyobb, legdrágább kincse. A bánat majd lassanként enyhül s nem marad belőle más, csak a fájó és mégis édes visszaemlékezés. On is leveti majd a gyászruhát, s új tavasz kezdődik új virágokkal, új élet tele nap-sugárral, tele derüvel, tele boldogsággal, szerelemmel...

Most azonban még egyre hull, hull a hó, hull nagy pelyhekben lágyan csendesen...

Zoltán Vilmos.

tárnoknak a szokásos fölmentvényt megadni indítványozom. egyuttal tsztalettel kérem, hogy jelen elnökjelentésemet kegyesen fogadni és jóváhagyni méltóztassék.

Pécssett. 1893. évi január hó 29-én,

O t o c s k a Géza, egyesületi elnök.

## Hirek.

— **Hymen.** Dr A n g y a l Béla közjegyző-helyettes szombaton vezette oltárhoz H i n k a László püspöki jogtanácsos leányát: I l l o n a k a-t. Az esketési szertartást dr Dulánszky Nándor megyéspüspök végezte. Fogadja a boldog új pár a mi szerencseivánatainkat is. — N e n d t w i c h Andor, Pécs sz. kir. város h. l. aljegyzője eljegyezte özv. S z i n k o v i c h Pálné leányát: M a r i s k a k a-t. — M a y e r Károly, a pécsi köles. segélyzőegylet tsztafelője oltárhoz vezette Grácban Kolpacher Mariskát.

— **Az egyházmegyéből.** R a d ó Dezső hgyszöllősi plebános a dáradi kerület esperesévé és iskolafelügyelőjévé neveztetett ki. — G y ö m ö r e y Zsigmond káplán Villányról Felső-Mindszentre küldetett.

— **Uj orvos.** R a d n a i E l e m é r szigorló orvos — lapunk munkatársa — a zárszigorlatokat a budapesti egyetemen kitünő sikerrel tette le és ünnepélyes tudorrá avatattassa szombaton lesz. Mint hiteles forrásból értesülünk, dr Radnai katonai pályára lép.

— **Diszbed.** A pécsi iparkamara, újból történt megakadulása alkalmából február 2-án déli 1 órakor az Aranyhajó-vendéglőben bankettet rendez.

— **Zsurnalista-vacsora.** E g r y Dezső dr fiatal ügyvéd, a helybeli lapok szorgalmas munkatársa m. hó 28-án megvendégelte a helybeli íróráda tagjait. A szeretetreméltó házigazdán és édesatyján kívül jelen voltak a gárdából: Rézbányay János jogtanár, árzbázi prefektus, Rézbányay József dr. theol. tanár, Plaininger Ferenc és Kengyel Mór ügyvédek, Kosutány Ignác dr. és Kasza József dr. jogtanárok, Gerecz Péter dr. főreálisiskolai tanár, Szinkovich Károly megyei aljegyző, Lenkei Lajos, Várady Ferenc, Haksch Lajos lapszerkesztők, Taizs József lapkiadó, Kéry Gyula, a Pécsi Napló segédszerkesztője és Zoltán Vilmos, lapunk belső munkatársa. A kitünő vacsora folyamán Rézbányay János mondta az első fölköszöntőt a házigazda édesanyjára és nejeire. Utána Egry Dezső dr kedves vendégeire, az írók — aktív és tartalékos seregé-re üritette poharát. Ezek nevében Kosutány dr felelt, a szeretetreméltó házigazdát elvtve. Kengyel Mór a társaság két Rézbányay-ját köszöntötte föl. Vacsora után poharazás, szivarszó és adomázás közt éjfélig maradt együtt a vig társaság.

— **Éjjeli szolgálat a távírdán.** A pécsi posta és távírda igazgatóság értesítése szerint a pécsi állomáson a fel éjjeli szolgálat február 1-én veszi kezdetét. A pécsi távírdán tehát a teli 6 hónap alatt reggel 8 órától, nyáron pedig reggel 7 órától éjfélig megszakítás nélkül tart szolgálatot.

— **A pécsi kir. törvényszék** ügyforgalmi és tevékenységi kimutatása 1892. évről. Elintézendő volt a mult évi hátralékkal együtt elnökségi beadvány 3354, polgári beadvány 18.863, teleggnyvi beadvány 20.497, büntető beadvány 8.767, fegyelmi beadvány 26, közjegyzői fegyelmi beadv. 12, összesen 51.519. Elintéztetett elnökségi beadvány 3.354, polgári beadvány 18.737, teleggnyvi beadvány 20.391, büntető beadvány 8.685, fegyelmi beadvány 26, közjegyzői fegyelmi beadv. 12, összesen 51.205. Maradt hátralék elnökségi beadvány

—, polgári beadvány 126, teleggnyvi beadvány 106, büntető beadvány 82, fegyelmi beadvány —, közjegyzői fegyelmi beadv. —, összesen 314. Összehasonlítva az 1891. és 1892. évi ügyforgalmat kitünik, hogy az 1892. évben 39 elnökségi, 659 polgári, 1040 teleggnyvi és 10 büntető beadvánnyal több, — ellenben 21 fegyelmi beadvánnyal kevesebb érkezett be, mint előző évben, — e szerint az általános ügyforgalmi emelkedés 1727. Erdemileg befejeztetett: Rendes per itélettel 446, végzéssel 156. — egyezséggel 15, összesen 617; csődügy 12; örökösödési ügy és per 393; váltó és keresk. per és ügy sommas végzéssel 1456. más végzéssel 94, egyezséggel 3. itélettel 151 összesen 1704; cegbejegyzés és kitorlés 95; urberi és rokon ügy 10; kissébb polgári peres ügy 91; egyéb polgári ügy 155; bñügyi vizsgálat 323; bñügyi per áttétellel 90, megszüntető határozattal 593, itélettel 266, összesen 949; vétség és kihágási ügy II-od fokban 235; egyéb büntető ügy 101; teleggnyvi per 16; teleggnyvi ügy 15.504; pénzügyi kihágási ügy 480; sajtó ügy 4.

— **Jegyző-választás.** P.-Bogadi körjegyzővé Horváth János eddigi helyettes-jegyző választott meg.

— **Chicógóba.** Szepessy Gusztai bñtyánk, az aradi tszntársulat tagja, a kit Somogyiékttól ismer közönségünk, a Chicógóba menő magyar tszntársulathoz szerződött.

— **Még egy vándortanár.** A baranyavármegyei gazdasági egyesület vasárnap tartott közgyűlésén, melyen Otcoska Géza elnöktt, kinek évi jelentésétt lapunk más helyen közöljük, Sziebert Nándor indítványozta, hogy a földmivélésügyi minster keressék meg, miszerint a megye; gyümölcstenyésztése érdekében küldjön le egy vándortanárt. A közgyűlés elfogadta az indítványt és azt a magunk részéről is helyeseljük, jó volna azonban a föliratban a ministert megkérni, hogy ez uttal ne valami bornirt «tanár» urat hanem modern embert küldjön Baranyába.

— **Régi mintájú fuvarlevelek felhasználása.** A m. kir. államvasutak igazgatósága figyelmezteti a szállító közönséget, hogy a kereskedelemügyi m. kir. minster megengedte, miszerint a régi vasuti fuvarlevel-ürlapok ugy a belföldi és osztrák, mint a német vasuti egyeithez tartozó területen a nemzetközi forgalomban is f. év április 1-ig felhasználhatók.

— **Pécsi ember bünpöre a kurián.** A Budapesti kir. kuria a napokban tárgyalta B o d o n y i Ignác pécsi lakos bñnygét, a ki saját fiát hónapokon át fogva tartotta egy istállóban s odaállította melléje előre készített koporsóját is, hogy a folytonos felelem még inkább siettesse a nyomorék gyermek halálát. A vadállatias apa büntényének lefolyása a következő. Az elmúlt év májusában jelentés érkezett a pécsi rendőrséghez, hogy Bodonyi Ignácnak J ó z s e f nevű fia teljesen elhagyott állapotban, súlyos betegen fekszik egy istállóban. A rendőrség kiküldött közegei meggyőződtek a dolog valóságáról. Az istállóban, egy ládához hasonló alkotmányban, tele sebekkel és férgekkel, majdnem teljesen elboritva a szemettől, fektött a boldogtalan fiu. Egy rongyos nő ing volt egyetlen ruhája. A rendőrség a gyermeket kórházba — zállította, hol csakhamar meghalt. Az apa ellen pedig a pécsi kir. törvényszék megindította a vizsgálatot, melynek folyamán kitűnt, hogy Bodonyi Ignác és leánya, Julia, azért akarták eltenni láb alól a gutaütött és magával tehetetlen gyermeket, hogy 300 frrt anyagi jussat elkaparítsák. A törvényszék ember élete ellen való büntett miátt vad áll helyezte a brutális apát. E vádat a kir. kuria most Bodonyi Juliára is kiterjesztette, s az apára nézve súlyosító



# Biztosítási ügyekben

minden kérdésben

vonatkoznak bár azok **élet, tűz** vagy  
**ingatlanbiztosításokra**, a legszí-  
vesebben ad felvilágosítást

**Feiler Mihály,**

az „Első Magyar Általános Biztosító Társaság“ pécsi ezimzetes főügynöke.

## Árverési hirdetés.

A pécsváradi m. k. gazdasági kerületi felügyelőség részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a m. kir. tudomány-egyetem alap. tulajdonát képező Baranyamegye **Liptód** és **Kéménd** községek határában fekvő 431/72 kat. holdat tevő tagosított földbirtok **1893. évi október hó 1-től** egymásután következő **3 esetleg 12 évre** való bérbeadására a nagyméltósága m. k. vallás és közoktatási ministerium jóváhagyásának fentartásával, zárt ajánlatokkal egybe kötött szóbeli nyilvános árverés, **1893. évi március hó 29. d. e. 10 órakor**, a kerületi felügyelőség, hivatalos helyiségében Pécsváradon, fog megtartatni; ugyan ottan betekintheők, a délelőtti hivatalos órák alatt, az árverésre, valamint a bérbeadásra vonatkozó feltételek.

Kelt Pécsváradon, 1893. évi január hó 24-én

A gazd. ker. felügyelőség

## Pályázati hirdetés.

Baranya vármegye pécsváradi járásához tartozó Berkesd, Ellend, Szilágy és Pereked szövetkezett községekből álló, alább foglalt fizetés s egyéb rendszerezett illetményekkel javadalmazott

### berkesdi körjegyzői állás

lemondás folytán üresedésbe jöven, választás után való betöltésére ezennel pályázat nyitattik s a választásnak **Berkesden**, mint a körjegyzőség székhelyén a körjegyzői lakban leendő megjelölésére határnapul f. évi **február hó 18-án** reggeli 9 órára tüzetik ki.

A körjegyzői javadalmazást képezi: természetbeni lakás megfelelő belsősséggel; készpénzfizetés 517 frt, irodaaltalány 40 frt, nyomtatványok, törvénykönyvek beszerzésére, bekötésére stb. összesen 44 frt, körjegyzői levélhordó fizetésére 100 frt,  $\frac{1}{2}$  kültelek földhasznélvezete, melynek adóját a jegyző fizeti.

Felhivatnak a pályázni kívánók, miszerint az 1883. évi I. t. c. 6. §. értelmében kellően felszerelt kérvényüket legkésőbb f. évi február 16-ig alólírott-hoz adják be, minthogy a később beérkezettek figyelembe vételni nem fognak.

Pécsvárad, 1893. január hó 21-én.

**Seh Károly** főszolgabíró.

!! A farsangi idényre !!

Legérdekesebb és tartós értékű órák és ékszerek kaphatók

## THURN EMIL és Társa

órák és ékszerek gyári raktárakban

**Pécsett, Király-utca 1. szám, a Központi Takarékpénztár (Bazár) épületében.**

Van szerencsénk a közelgő **farsangi idényre** legkedvesebb, — mert maradandó értékű — ékszereket és órákat ajánlani, mely tárgyak nálunk folyton, ez idő szerint pedig különösen dús választékban raktáron vannak s szabott

**gyári áron kaphatók:**

### Ékszerek:

Brilliant fülbevalók . . . . .	35 forinttól,
Brilliant gyűrűk . . . . .	12 forinttól,
Arany karkötők . . . . .	9 forinttól,
Arany női és uri óraláncok . . . . .	6 forinttól,
Velencei arany nyakláncok, zománczott párisi amulettekkel 5 forinttól.	
14 k. arany fülbevalók 1 forint 80 krajcártól feljebb.	
Ezüst karkötők 1 frt 80 krtól feljebb.	

### Legnagyobb gyári főraktár valódi schweici zsebórákból.

Női aranyórák . . . . .	15 frttól,
14 k. arany női remontoir órák kettős köpenyvel . . . . .	20 frttól.
14 k. arany uri remontoir órák . . . . .	28 frttól.
Ezüst remontoir órák finom szerkezettel . . . . .	8 frttól.
Legnagyobb választék ingaórákban gyári áron, melyek havonként és hetenként húzandók fel, 8 frttól fölfele.	

**Amerikai ébresztő órák 2 frt 40 krtól feljebb.**

### Szives figyelembe!

Minthogy összes óráink a legkitünőbb szerkezetű első rangú gyártmányok s azokat csak alapos szabályozás és kipróbálás után bocsátjuk áruba, nagyon tisztelt vevőinknek **5 évi jótállást** bátran biztosíthatunk; mindkét szakmánkba vágó javításokra különös nagy gondot fordítunk, s a megrendeléseket lehető leggyorsabban, jutányosan, a legjobb megelégedésre teljesítjük.

Kiváló tisztelettel

**Thurn Emil és Társa**

chronometer műórák és ékszerész.

Vidéki megrendelések postafordultával lelkiismeretesen eszközöltetnek.

Legérdekesebb s legtartósbb értékű ajándékok!



# SCHÖNWALD IMRE



ékszerész, órás és látszerész

Főüzlet:

Király-(fő)-utca, a „Hattyu“-épületben.

## PÉCSETT

Műhely:

Király-(fő)-utca, Mestries-féle házban.

<b>Egy pontos járásu ébresztő óra</b> . . . . .	<b>2 frt 80 kr.</b>
<b>Állany Remontoir-óra</b> . . . . .	<b>4 frt 80 kr.</b>
<b>Ezüst Cylinder Remontoir-óra</b> . . . . .	<b>7 frt 50 kr.</b>
<b>Ezüst Ancer-Remontoir kettős fedéllel</b> . . . . .	<b>10 frt 00 kr.</b>



**Egy ezüst Ancer, Toula-Remontoir-óra, finom szerkezettel** . . . . . **16 frt.**

**8 nap járó csinos iroda-óra** **4 forint**  
**20 kr.**



<b>Szemüvegek finom lencsékkel</b> . . . . .	<b>1 forint 40 krajezár.</b>
<b>Orrszoritók finom lencsékkel</b> . . . . .	<b>1 forint 40 krajezár.</b>



**8 nap járó csinos inga-óra** **12 forint.**

**14 nap járó és ütő inga-óra** **16 forint.**

**14 nap járó finom salon-óra** **20 frt.**



**Nagy raktár legfinomabb uri és női arany órákból, gyémánt, brilliáns, nemes opál és igaz-gyöngy ékszerekből.**

**Mindennemü avult arany és ezüst tárgyak, valamint mindennemü pénznemek legmagasabb áron beváltatnak.**

**Óráknál 5 (öt) évi jótálást nyujtok.**

Kiváló tisztelettel

## Schönwald Imre.

**S z a b o t t g y á r i á r a k !**

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótallok!

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótallok!